

# DER LUMMER-AUSLÄNDERERLASS SCHÜRT HASS!..

Am 20.11.1981 verkündete Innensenator Lummer eine Änderung des Ausländererlasses, nach der tausende ausländische Jugendliche in der nächsten Zeit abgeschoben werden sollen. Noch am gleichen Tag wurde ausländischen Jugendlichen bei der Ausländerpolizei eine weitere Aufenthaltserlaubnis unter Hinweis auf diesen Erlaß versagt.

Betroffen sind alle arbeitslosen ausländischen Jugendlichen über 18 Jahre sowie alle ausländischen Jugendlichen über 18 Jahre, die sich noch nicht 5 Jahre in der Bundesrepublik Deutschland bzw. in Berlin (West) befinden, selbst wenn sie einen Arbeitsplatz haben oder in der Ausbildung sind! Die Herabsetzung der Altersgrenze für Jugendliche, die zu ihren Eltern nachziehen dürfen, auf 16 Jahre ist Augenwecherei, denn es ist grotesk, Kindern und Jugendlichen zwischen 13 und 16 Jahren die Einreise zu erlauben, sie aber mit 18 wieder abzuschieben, da sie sich dann noch nicht 5 Jahre hier aufhalten haben werden.

Weiter wird mit diesem Erlaß das Recht von Ausländern, hier mit ihrem Ehepartner zusammenleben zu dürfen, erheblich eingeschränkt.

Die ausländischen Familien dürfen nicht auseinandergerissen werden! Die Staatsgewalt darf nicht zum Mittel der Zerstörung ausländischer Familien ausgenutzt werden. Lummers handstreichartig in Kraft gesetzter Erlaß macht das Grundgesetz und die Menschenrechte zunichte, die den besonderen Schutz der Familie garantieren.

Durch diesen neuen Erlaß will die CDU-Regierung von den tatsächlichen Ursachen der Wirtschaftskrise ablenken und die Ausländer zum Pseudofoind und Sündenbock machen.

Dieser Erlaß ist eine Bankrotterklärung aller bisherigen Ausländerpolitik in Berlin. Seit Jahren vernachlässigte Probleme sollen jetzt mit dem Holzhammer "gelöst" werden, nach dem Motto: weniger Ausländer, weniger Probleme.

Dieser Erlaß dient nicht, wie Lummer behauptet, der Sicherung des vielbeschworenen "inneren Friedens", sondern schürt Vorurteile und Haß auf beiden Seiten. Ein dauerhaftes und friedliches Zusammenleben von Deutschen und Ausländern, das allen Bevölkerungsteilen nutzt, ist nur möglich auf der Grundlage der Gleichberechtigung von Ausländern und Deutschen.

Wir werden uns mit allen Mitteln und Kräften dafür einsetzen, daß der Lummer-Ausländererlaß zurückgenommen wird.

Sofortige Rücknahme des Lummer-Ausländererlasses!

Nein zur Massendeportation von Ausländern aus Berlin!

Schluß mit der Ausländerhetze - Für ein friedliches und gleichberechtigtes Zusammenleben von Deutschen und Ausländern!

KOMMT ZUR

# DEMONSTRATION

GEGEN DEN DEPORTATIONSERLASS

am 28.11. SA. um 14<sup>00</sup> Uhr

VOM HERMANNPLATZ GEHT'S LOS!..

Die Aktionseinheit besteht aus folgenden Organisationen:

AL, al Bezirk Berlin, Arbeitskreis ausländischer Mitbürger in der SPD in Kreuzberg, Arbeiterjugendverein, Arbeiterkulturverein, Arbeitskreis junger Ausländer im Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband, Arbeiterkulturzentrum, Arbeiter Verein Kurdistans, ATIF, ATIF (Achen), Ausländerkomitee West-Berlin e.V., Ausländerprojekt Lernstatt, AG Kulturarbeit für Türken, Berliner VHS/MBSE-Komitee, BISO 36, BI Wedding, Berliner Mieterverein e.V., Berliner Kultur und Sportzentrum, Bund Deutscher Pfadfinder Landesverband Berlin, Demokratischer Frauenbund, Deutsch-Türkischer Kindertreff, Deutsch-Türkisches Theater, Deutsch-Türkisches Gemeinschaftshaus e.V., DAG, DDF, FC-Umutsport, FILEF, Frauenverein der Türkei, Förderkreis der ausländischen Jugendlichen und Kinderläden, GEW-Ausländerbereich, Griechische Gemeinde e.V., Griechischer Elternverein, HDF, Humanistische Union, Halkin Yolu, IGI, IAG, Islamische Föderation, JFH-Erzieher aus Kreuzberg und Neukölln, Jugendsozialwerk Jugenddorf, Jugendverein der Türkei, Jugend für Berlin, JUSO-Landesverband Berlin, Kultur und Solidaritätsverein Berlin, Kreuzberger Türkische Volksbühne, KBW, Kommunistische Partei Spaniens (Sektion Westberlin), Landes Schülerversammlung, Mieterladen Dresdener Straße, Mieterrat, Weldemer Straße, PAKA, Psycho-Sozialer-Arbeitskreis im Profamilia Verband Berlin, PSQE, Schöneberger Demokratische Arbeiter aus der Türkei, Schüler der Helmut Ziegler Stiftung, Schüler des Ausbildungszentrums der Chemieindustrie, Schüler des Ausbildungszentrums der Berliner Industrie, SJD, die Falken Landesverband Berlin, SEW, Sozialgemeinschaft der Türken in Westberlin, Solidaritätskomitee Azania Simbabwe und Namibia, Spanischer Elternverein, Sozialistischer Jugendverband Karl Liebknecht, TUBIKS, TSD, Türkenzentrum, Treff und Informationsort der türkischen Frauen e.V., Türkische Volksunion, Einheit für Demokratie in der Türkei, Volksunion aus der Türkei in Berlin, Verein der Arbeiter aus der Türkei/Arbeiterverein Kurdistans, Verein ausländischer Kinder, Verein SO 36, Volkshochschulen/MSBE-Maßnahmen Tiergarten, Kreuzberg, Neukölln, Volkhaus Berlin, Volksfront, Westberliner Komitee für die Rechte der Frauen, AStA, Expressionedition, Wohnen und Leben.

V.i.S.d.P.: Rita Kantemir, Pfalzburger Str. 20/21, 1000 Berlin 31

# LUMMER'İN

# YABANCILAR YÖNETMELİĞİ KİN SAĞMAKTA!...

20.11.1981 tarihinde İçişleri Senatörü Lummer Batı Berlin yabancılar yönetmeliğinde yaptığı bir değişiklikle binlerce yabancı gencin sınır dışı edilmesine yasal zemin hazırladı. Yabancı Polisi aynı gün yürürlüğe giren bu yönetmelikle dayanarak yabancı gençlerin oturma izinlerini uzatmama uygulamasına derhal başladı.

Bu yeni yönetmelik ilk planda 18 yaşının üzerindeki bütün işsiz gençlerin ve ayrıca çalışıyor veya okuyor olsalar dahi Batı Berlin'de oturma süreleri henüz 5 yılı doldurmamış olan gençlerin tümünü hedef almaktadır.

Yönetmelikte yer alan ve gençlerin Batı Berlin'de yaşayan anne ve babalarının yanına gelebilmeleri için yaş sınırını 16 olarak belirleyen hüküm ise kamuoyunu yanıltmaktan başka birşey değildir. Çünkü aynı yönetmelik yabancı gençlerin oturma izni alabilmeleri için Batı Berlin'de en az 5 yıl oturmalarını öngörmektedir. 13 ila 16 yaşları arasındaki çocuk ve gençlerin önce gelmelerine izin vermek ve sonra bu gençleri burada henüz 5 yıldır oturmadıkları gerekçesi ile sınır dışı etmek hunharca bir yöntemden başka birşey değildir!

Gene bu yönetmelikle göre yabancılara eşleri ile birlikte yaşama hakları büyük ölçüde kısıtlanmaktadır! Yabancı ailelerin hunharca bölünüşüne karşıyız. Devlet gücü, aileleri zorla bölük bölük etmek için araç olarak kullanılmamalıdır.

Bu yeni yönetmelikle CDU azınlık hükümeti bu toplumun temel sorunu olan ekonomik bunalımı gizleyip, yabancıları düşman olarak göstererek kamuoyunu yanıltmayı amaçlamaktadır.

Lummer'in yönetmeliği alman anayasasını ve insan haklarını açıkça ayaklar altına almaktadır!

Bu yönetmelik Batı Berlin'de bugüne dek uygulanan yabancılar politikasının iflasının açık bir belgesidir. Yıllardır beklenen sorunlar, "nedenli az yabancı olursa, sorunlar o denli azalır" mantığı ile çözülmek istenmektedir.

Lummer bu yönetmeliğin iç barışa katkıda bulunacağını öne sürmektedir, halbuki bu yönetmelik tam tersine karşıtlık ön yargıları ve kin duygularını kamçulamaktadır.

Yabancılarla almanların uzun dönemde barış içinde yaşayabilmeleri ancak yabancılara almanlarla eşit haklar sağlanmakla olasıdır.

Gerek yabancılar ve gerekse almanlar olarak bu yönetmeliğin tümünün geri çevrilmesi için bütün çabamızı sarfetmek ve aramızda dayanışma oluşturmak zorundayız!

Bu yönetmelik derhal tümüyle geri alınsın!

Yabancı düşmanlığının körüklenmesine son verilsin!

Berlin ekonomisinin temel taşı yabancı işçiler oldu bitti ile sınır dışı edilemez! Yabancılarla almanların eşit haklarla, barış içinde birlikte yaşamaları için!

## İNSANLIK DIŞI YENİ YABANCILAR YÖNETMELİĞİNE KARŞI

# PROTESTO YÜRÜYÜŞÜ

## 28.11.81 C.TESİ 14<sup>00</sup>'TE

## HERMANNPLATZ'DA BAŞLAYACAK.

## MUTLAKA KATILINIZ!...

Eylem birliği komitesi aşağıdaki örgüt ve kuruluşlardan oluşmaktadır:

AL, ai Bezirk Berlin, Arbeitskreis ausländischer Mitbürger in der SPD in Kreuzberg, Arbeiterjugendverein, Arbeiterkulturverein, Arbeitskreis junger Ausländer im Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband, AWO Kreuzberg, Arbeiter Verein Kurdistans, ATIF, ATIF (Aachen), Ausländerkomitee West-Berlin e.V., Ausländerprojekt Lernstatt, AG Kulturarbeit für Türken, Berliner VHS/MSBE-Komitee, BISO 36, BI Wedding, Berliner Mieterverein e.V., Berliner Kultur und Sportzentrum, Bund Deutscher Pfadfinder Landesverband Berlin, Demokratischer Frauenbund, Deutsch-Türkischer Kindertreff, Deutsch-Türkisches Theater, Deutsch-Türkisches Gemeinschaftshaus e.V., DAG, DDF, FC-Umutsport, FILEF, Frauenverein der Türkei, Förderkreis der ausländischen Jugendlichen und Kinderladen, GEW-Ausländerbereich, GFBA, Griechische Gemeinde e.V., Griechischer Elternverein, HDF, Humanistische Union, Halkin Yolu, IGL, IAG, Islamische Föderation, JFH-Erzieher aus Kreuzberg und Neukölln, Jugendsozialwerk Jugenddorf, Jugendverein der Türkei, Jugend für Berlin, JUSO-Landesverband Berlin, Kultur und Solidaritätsverein Berlin, Kreuzberger Türkische Volksbühne, KBW, Kommunistische Partei Spaniens (Sektion Westberlin), Landes Schülerversammlung, Mieterladen Dresdener Straße, Mieterrat Waldemar Straße, PAKA (Psycho-Sozialer-Arbeitskreis im Ausländerbereich), Proletarische Linke Griechenlands, Progressive Volkseinheit der Türkei in Berlin (West) (HDB), PCI (Sektion Berlin (West)), Profamilia Verband Berlin, PSOE, Schöneberger Demokratische Arbeiter aus der Türkei, Schüler der Helmut Ziegler Stiftung, Schüler des Ausbildungszentrums der Chemieindustrie, Schüler des Ausbildungszentrums der Berliner Industrie, SJD die Falken Landesverband Berlin, SEW, Sozialgemeinschaft der Türken in Westberlin, Solidaritätskomitee Azanja Simbabwe und Namibia, Spanischer Elternverein, Sozialistischer Jugendverband Karl Liebknecht, TUBIKS, TSD, Urkennzentrum, Treff und Informationsort der türkischen Frauen e.V., Türkische Volkseinheit, Einheit für Demokratie in der Türkei, Volkseinheit aus der Türkei in Berlin, Verein der Arbeiter aus der Türkei/Arbeiterverein Kurdistans, Verein ausländischer Kinder, Verein SO 36, Volkshochschulen/MSBE-Maßnahmen Tiergarten, Kreuzberg, Neukölln, Volkshaus Berlin, Volksfront, Westberliner Komitee für die Rechte der Frauen, AStA, Expressedition, Wohnen und Leben.